

B2.16.2 La certitude, subjonctif ou indicatif ? (qu'il vienne ?/qu'il viendra ?)



De zekerheid, subjonctief of indicatief? (qu'il vienne ?/qu'il viendra)

In de ontkennende of vragende vorm met inversie (onderwerp-werkwoord) kunnen werkwoorden van zekerheid gevolgd worden door de subjonctif of de indicatif, afhankelijk van de betekenisnuance die men aan de zin wil geven: die keuze komt overeen met de mate van zekerheid die men aan deze zin hecht.

1. Met de subjonctif geeft men een mening waar men niet echt zeker van is: Es-tu certain qu'il vienne ?
2. Met de indicatif is de bewering sterker en zekerder: Es-tu certain qu'il viendra ?

Expression (Uitdrukking)	Mode (Wijs)	Exemple (Voorbeeld)
Je ne doute pas que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Je ne doute pas qu'il viendra / vienne . (Ik twijfel er niet aan dat hij zal komen / komt.)
Ne semble-t-il pas que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Il ne semble pas qu'il viendra / vienne . (Het lijkt niet alsof hij zal komen / komt.)
Il est peu probable que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Il est peu probable qu'il pleuvra / pleuve . (Het is weinig waarschijnlijk dat het zal regenen / regent.)
Es-tu certain que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Es-tu certain qu'il viendra / vienne ? (Weet je zeker dat hij zal komen / komt?)
Je ne crois pas que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Je ne crois pas qu'il viendra / vienne . (Ik geloof niet dat hij zal komen / komt.)
C'est certain que	Indicatif	C'est certain qu'il viendra . (Het is zeker dat hij zal komen.)
Sans aucun doute	Indicatif	Sans aucun doute, il viendra . (Zonder enige twijfel, hij zal komen.)
Sans doute	Hypothèse	Sans doute, il viendra . (Waarschijnlijk zal hij komen.)
Je veux que	Subjonctif obligatoire	Je veux qu'il vienne . (Ik wil dat hij komt.)

1. Corrigeer de fout

1. Je ne crois pas que le vote sera annulé.

Ik geloof niet dat de stemming wordt geannuleerd.

2. Es-tu certain que le candidat vienne au débat ?

Ben je er zeker van dat de kandidaat naar het debat zal komen?

1. Je ne crois pas que le vote soit annulé. 2. Es-tu certain que le candidat viendra au débat ?